

Prestations d'adaptation pour les travailleurs—Loi

Messieurs		
Lamontagne	McKinnon	Reid
Lang	McLean	(Kenora-Rainy River)
Lapointe	McRae	Roberts
(Charlevoix)	Mitges	Schroder
La Salle	Munro	Scott
LeBlanc	(Esquimalt-Saanich)	(Hamilton-Wentworth)
Lewis	Murta	Simmons
Loiselle	Nicholson	Smith
Lumley	(M ^{lle})	Speyer
MacBain	Nickerson	Stewart
MacEachen	Nielsen	Taylor
MacGuigan	Nowlan	Thacker
MacKay	Oberle	Thomson
MacLaren	Ouellet	Towers
MacLellan	Paproski	Trudeau
Malone	Penner	Turner
Marceau	Pepin	Vankoughnet
Masters	Peterson	Watson
Mazankowski	Pinard	Wenman
McCain	Portelance	Whelan
McDermid	Prud'homme	Wilson
McGrath	Reid	Wright
McKenzie	(St. Catharines)	Yanakis—140.

Messieurs		
Kelly	McDermid	Reid
King	McGrath	(St. Catharines)
Lachance	McKenzie	Reid
Lalonde	McKinnon	(Kenora-Rainy River)
Lambert	McLean	Roberts
Lamontagne	McRae	Schroder
Lang	Mitges	Scott
Lapointe	Munro	(Hamilton-Wentworth)
(Charlevoix)	(Esquimalt-Saanich)	Simmons
La Salle	Murta	Smith
LeBlanc	Nicholson	Speyer
Lewis	(M ^{lle})	Stewart
Loiselle	Nickerson	Taylor
Lumley	Nielsen	Thacker
MacBain	Nowlan	Thomson
MacEachen	Oberle	Towers
MacGuigan	Ouellet	Trudeau
MacKay	Paproski	Turner
MacLaren	Penner	Vankoughnet
MacLellan	Pepin	Watson
Malone	Peterson	Wenman
Marceau	Pinard	Whelan
Masters	Portelance	Wilson
Mazankowski	Prud'homme	Wright
McCain		Yanakis—139.

● (1640)

Mme le Président: Je déclare la motion rejetée.
(La motion n° 14 de M. Kristiansen est rejetée.)

[Français]

Mme le Président: Le vote porte maintenant sur la motion n° 19, inscrite au nom de M. Kristiansen.

(La motion n° 19 de M. Kristiansen, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant.)

(Vote n° 150)

POUR

Messieurs

Althouse	Hovdebo	Nystrom
Anguish	Ittinuar	Parker
Benjamin	Jewett (M ^{lle})	Robinson
Broadbent	Kristiansen	(Burnaby)
Deans	Manly	Sargeant
Fulton	Miller	Skelly
	Murphy	Waddell—19.

CONTRE

Messieurs

Allmand	Coates	Flis
Appoloni	Collenette	Foster
(M ^{me})	Cooper	Francis
Bachand	Corbin	Fretz
Baker	Cosgrove	Friesen
(Nepean-Carleton)	Côté (M ^{me})	Gauthier
Beatty	Cousineau	Gourd
Beauchamp-Niquet	Crosbie	(Argenteuil-Papineau)
(M ^{me})	(Saint-Jean-Ouest)	Gray
Bégin (M ^{me})	Cyr	Greenaway
Berger	Dantzer	Guilbault
Blais	Darling	Gustafson
Blaker	Dawson	Hamilton
Blenkarn	De Bané	(Qu'Appelle-Moose
Bloomfield	Deniger	Mountain)
Bockstael	Desmarais	Harquail
Bosley	Dingwall	Hawkes
Breau	Dinsdale	Hees
Bujold	Dion	Herbert
Burghardt	Dionne	Hnatyshyn
Bussièrès	(Chicoutimi)	Hopkins
Caccia	Dionne	Huntington
Campbell	(Northumberland-	Irwin
(Cardigan)	Miramichi)	Isabelle
Clark	Ellis	Jarvis
(Yellowhead)	Ethier	Johnston
Clarke	Ferguson	Joyal
(Vancouver Quadra)	Fleming	Kaplan

Mme le Président: Je déclare la motion rejetée.

[Traduction]

(La motion n° 19 de M. Kristiansen est rejetée.)

Mme le Président: Le vote portera maintenant sur la motion n° 21.

(La motion n° 21 de M. Kristiansen, mise aux voix, est rejetée.)

(Vote n° 151)

POUR

Messieurs

Althouse	Hovdebo	Nystrom
Anguish	Ittinuar	Parker
Benjamin	Jewett (M ^{lle})	Robinson
Broadbent	Kristiansen	(Burnaby)
Deans	Manly	Sargeant
Fulton	Miller	Skelly
	Murphy	Waddell—19.

CONTRE

Messieurs

Allmand	Coates	Flis
Appoloni	Collenette	Foster
(M ^{me})	Cooper	Francis
Bachand	Corbin	Fretz
Baker	Cosgrove	Friesen
(Nepean-Carleton)	Côté (M ^{me})	Gauthier
Beatty	Cousineau	Gourd
Beauchamp-Niquet	Crosbie	(Argenteuil-Papineau)
(M ^{me})	(Saint-Jean-Ouest)	Gray
Bégin (M ^{me})	Cyr	Greenaway
Berger	Dantzer	Guilbault
Blais	Darling	Gustafson
Dawson	Dawson	Hamilton
Blenkarn	De Bané	(Qu'Appelle-Moose
Bloomfield	Deniger	Mountain)
Bockstael	Desmarais	Harquail
Bosley	Dingwall	Hawkes
Breau	Dinsdale	Hees
Bujold	Dion	Herbert
Burghardt	Dionne	Hnatyshyn
Bussièrès	(Chicoutimi)	Hopkins
Caccia	Dionne	Huntington
Campbell	(Northumberland-	Irwin
(Cardigan)	Miramichi)	Isabelle
Clark	Ellis	Jarvis
(Yellowhead)	Ethier	Johnston
Clarke	Ferguson	Joyal
(Vancouver Quadra)	Fleming	Kaplan